

【形音義整理】

形	可怕的、嚇人的。如：驚。
動	害怕、恐懼。如：驚慌。
動	告。如：警告。
形	敏捷。如：機警。
名	危險、緊急的消息或狀況。如：火警。
名	大波浪。如：驚濤。
	聯綿詞。躊躇：猶豫不決。
曠	①田地。如：田疇。 ②種類、類別。如：範疇。
動	計算、謀畫。如：籌備。
動	①將金屬 化倒入模型中冷卻凝固，做成各種器物。如：鑄錢。 ②造成、 成。如：鑄成大錯。
名	瀑布：從高處直 而下的水流，遠望似布垂落。
動	在陽光底下晒。如：曝曬。
動	物體因受熱或壓力而猛然炸裂或出。如：爆胎。
動	傾斜。如：側身而過。
名	旁邊。如：兩側。
動	① 。如：深不可測。 ②推想、 。如：變化莫測。
名	便所。如：如廁。
名	①姓。如：蘇家。 ②下垂的 狀裝飾物。如：流蘇。
名	植物名。如： 蘇。
動	①占據。如：你踞龍門。 ②蹲。如：龍 虎踞。
形	傲慢無禮。如：倨傲。

【篇章導讀補充-化用】

①**定義** 「化用」是引用修辭的一種。引用時通常未指明出處，且引用語的意義已產生改變者，叫作「化用」。有時還可對所引的文句加以調整、增減，化成自己的文字表達出來。

②**舉例** ◆我在想老天很不公平。烈日冷雨中的農夫，一年辛苦，所得比不上電視廣告回 一笑百萬生。(王關仕〈山水塵緣〉) ⇨「回眸一笑百萬生」化用白居易〈長恨歌〉的「

回眸一笑百媚生」，指電視廣告藝人的報酬豐厚。

【注釋欄補充】

◎² 廬山面目：比喻不易 知真相的事物。

◎³ 酒壺 。

◎⁴ 萬里觸龍門。

◎⁵ 浪 盡，千古風流人物。

大江東去：比喻時光流逝不復返。

◎⁷ 樂不思 ；比喻樂而忘返或樂而忘本。

得 望蜀：比喻貪得無厭，不知滿足。

【余光中詠人詩補充】

① 五月五，楚大夫
轉過你 1 的背影
等一等你身後的民族
讓我們趕上你吧
令旗招展，急鼓催渡
以〈離 〉的高
加〈招魂〉的
向仲夏 茫的江湖

(〈招魂〉 節選自《太陽點名》)

注¹ ；高 、高大的樣子。

析屈原為戰國時楚國大夫，性格 直，遭人毀 而流放，因不忍見國家淪亡，投汨羅江而死。傳說當地百姓投下粽子餵魚以防屈原遺體被魚所食，後來演變為農曆五月初五端午節吃粽子的儀式，以紀念這位愛國詩人。屈原開創了《楚辭》體，代表作有〈離騷〉、〈招魂〉等。

② 一出塞無奈就天高地
一把 的琵琶
憑她 纖的手指
撥撥刮刮
能彈壓幾千里的飛沙？
羊群細 的黃昏
馬前 過了多少雁陣？
上那宮人一路回首
為何蹄印盡處
不見了長安的 樓？

(〈昭君〉 節選自《余光中詩選·第二卷》)

析王昭君相貌出眾，原為漢元帝的宮女，後因匈奴 于請求聯姻，陰錯陽差下出塞和

親。傳說昭君出塞時，因悲傷自身命運，而在馬上彈奏〈出塞曲〉。天邊飛過的大雁，聽到幽怨感傷的琵琶曲調，肝腸寸斷，紛紛掉落在地。

【本課使用地名補充】

①陰山 山脈名。坐落於內蒙古自治區，呈東西走向，長度約一千兩百多公里，平均海拔高度在一千五百到兩千三百公尺之間，南坡山勢 ，北坡則較為平緩，宛如河套

(河道彎曲，形如口袋的地方。指黃河繞鄂爾多斯高原，形成的「 」字形大彎曲)地區的北部天然屏障，阻擋了南下的寒流與北上的溼氣。陰山以南水草豐美，利於農耕，這一帶自古以來就是中原王朝和北方游牧民族反覆爭奪之地。

②龍門 此指「黃河龍門」，又稱「 門口」，為山西與 西之間的黃河 谷出口。相傳大禹治水時，為疏通黃河而 開龍門山，形成此峽谷出口。此處兩岸夾山，河道狹窄，河寬不足四十米，黃河河水冲破此「門」而出，一瀉千里，因而此地又被稱作是「黃河的 」。「鯉魚跳龍門」的傳說也是由此而出，據說每年暮春，鯉魚逆流而上，至黃河龍門一帶， 登龍門山。登龍門者，則雲雨隨之，天火燒其魚尾，而化為龍。後來更 生出「登龍門」的典故，比喻考試及第或由微賤變為顯貴。

③赤壁 此指湖北省黃岡市的「赤鼻磯」，又稱「東坡赤壁」。蘇軾曾在遊覽此地後，有感而發寫下了詠嘆三國時代英雄豪傑的詞作〈念奴嬌赤壁懷古〉。但一般認為，蘇軾遊覽的「赤壁」並非孫權與曹操交戰的「古戰場赤壁」(今湖北省咸寧市赤壁市)。

【與「李白」有關的成語故事】

①磨杵成針 ①釋義：比喻只要有恆心，努力去做，無論多麼困難的事，都可以成功。

②典故：相傳李白在四川眉州(今四川省眉州市)的象耳山求學，學業未成，便中途離去了。在離開的路途上，經過一條小溪，他看到一個老婦人正在磨鐵杵。李白好奇的問老婦人在做什麼，老婦人說她想把鐵杵磨成針。李白深深的為老婦人的毅力感動，於是返回學堂，從此發憤讀書，終於有所成就。

②夢筆生花 ①釋義：比喻文人才思泉湧、

文筆富麗。②典故：「筆」在古代是文才的代稱。晚唐馮 的《雲仙雜記》記載李白年少時曾做過一個夢，夢到自己所用的筆，筆頭上居然長出花來，是文才燦爛的徵兆。後來李白果然才華洋溢，所作的詩豐富高妙，聞名天下。

【與「江」、「河」有關的成語】

1. 過江之 ：比喻來往的人眾多。

2. 翻江 海：比喻力量或聲勢巨大。

3. 江郎才盡：比喻文思枯竭，佳作不再。

4. 江山如畫：形容山水風景如圖畫般美麗。

5. 江河日下：比喻情況日漸衰微，一天不如一天。

6. 江心補漏：比喻事有缺失不先預防，臨時才補救，但為時已晚。

7. 抱痛西河：比喻 子之痛。

8. 河清海 ：比喻太平盛世。

9. 暴虎 河：比喻人有勇而無謀。

10. 信口開河：不加思索的隨意亂說。

11. 過河拆橋：比喻不念舊情，忘恩負義。

12. 口若懸河：比喻能言善道，說話時有如流水 一般，滔滔不絕。

【與「江」、「河」有關的諺語】

1. 不到烏江心不死：比喻不到完全絕望，絕不肯認輸放棄。

2. 船到江心補漏遲：比喻不事先預防，臨時出事，想補救也來不及了。

3. 長江後浪催前浪，一代新人換舊人：比喻人事 ，代代相承，一代勝過一代。

4. 跳在黃河洗不清：比喻冤 無法洗刷。

5. 不到黃河心不死：比喻不到完全絕望的地步，絕不輕言放棄。

6. 河水清，天下平：黃河的水自古即多 泥沙，黃濁不清，故古人以黃河水清，為天下太平的祥瑞徵兆。

【余光中〈戲李白-附記〉】

李白〈公無渡河〉有句云：「黃河西來決_____，_____萬里觸龍門。」其〈西嶽雲臺歌送丹丘子〉又云：「西嶽_____何壯哉，黃河如絲天際來。黃河萬里觸山動，盤_____轉秦地雷。」至於〈將進酒〉之名句，更是無人不知。我認為詩贊黃河，太白獨步千古；詞美長江，東坡凌駕前人，因此未安置屈原和杜甫，就尊李白為河伯，舉_____作江神。這兩位詩宗偏又都是蜀人。據考證，李白生於中亞之碎葉城，五歲隨父遷回中原，在四川江油的青蓮鄉長大，其後在詩中也一再自居_____人。四川當然屬於長江流域，把中國兩大聖水都給了南人，對北人似乎有失公平。或許將來北方會出一位大詩人，用雄詞麗句把黃河收了回去，也未可知。

(出自《余光中幽默詩選》)

【陳幸蕙〈輕鬆讀詩趣-戲李白〉】

〈戲李白〉為余光中所寫趣詩。黃河，在此詩中既是地理名詞，也是文學典故，指李白〈將進酒〉一詩中_____人口名句——「君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回」。匡廬，則是廬山。相傳周時匡氏七兄弟曾在此修道結廬，故又名匡廬。「匡廬飛瀑」、「雁蕩龍_____」、「黃山雲海」號稱天下三奇。李白曾有詩詠匡廬飛瀑：「日照香爐生紫煙，遙看瀑布掛前川。飛流直下三千尺，疑是銀河落九天」，亦傳誦一時。

〈戲李白〉一詩便是余光中將上述這兩首詩仙的傳世之作，_____為話題，和李白進行的跨時空交談。詩中既戲問李白——匡廬飛瀑，是否湧自那令他詩思不絕的小酒壺？又笑稱李白只寫黃河未寫長江是對的，因為這樣，他的「鄉弟」蘇軾，在〈赤壁_____〉、〈念奴嬌〉（大江東去，浪淘盡，千古風流人物）中題詠長江，才毫無前人壓力，而有絕對自由揮灑的空間！全詩既表達了對詩仙的_____慕，更把分寫天下兩大聖水——黃河、長江——的李白、蘇軾，非常巧合地同為蜀人一事，

視為千古佳話。雖然本詩附記中余光中亦表示：「或許將來北方會出一位大詩人，用雄詞麗句把黃河收了回去」，但若細味此詩，當發現，對於李白「踞龍門」，蘇軾「領赤壁」，「天下二分／都歸了蜀人」的美麗結果，其實，余光中是非常滿意的。

(出自《余光中幽默詩選》)

【本課引用詩詞介紹】

① 李白〈將¹進酒〉

君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回。君不見高堂²明鏡悲白髮，朝如青絲³暮成雪。人生得意須盡歡，莫使金⁴空對月。天生我才必有用，千金散盡還復來。羊宰牛且為樂，會須⁵一飲三百杯。_____夫子、丹丘生⁶，將進酒，杯莫停。與君歌一曲，請君為我_____耳聽。鐘鼓⁷玉⁸不足貴，但願長醉不願醒。古來聖賢皆寂寞，唯有飲者留其名。陳王⁹昔時宴平樂¹⁰，斗酒十千¹¹歡¹¹。主人何_____言少錢，徑須¹²取對君。五花馬¹³，千金¹⁴，呼兒將出¹⁵換美酒，與爾同銷萬古愁。

注¹.將：請。².高堂：對父母的敬稱。³.青絲：黑色的頭髮。⁴.金：形容精美的酒器。⁵.會須：應當。⁶._____夫子丹丘生：指岑及元丹丘，二人均為李白的好友。⁷.鐘鼓：此指古時宴會中所奏的音樂。⁸.玉：珍貴美味的飲食。⁹.陳王：指陳王曹植。¹⁰.平樂：平樂_____，漢代宮觀名。¹¹._____：開玩笑、戲弄。笑。¹²._____：買酒。¹³.五花馬：指五色花紋的好馬。¹⁴.千金：貴重的皮衣。¹⁵.將出：拿出。

譯你難道沒看見那黃河之水從天上而來，奔流到海後，就不再回頭。你難道沒看見年邁的父母對著明鏡感嘆自己的白髮，怎麼早晨還是黑色的頭髮，傍晚卻變得雪白。人生得意時，就該盡情的歡樂，別讓酒杯空著面對明月美景。上天造就我這樣的才幹，一定有它的用處，即使把所有的金錢耗盡，最後還是可以賺回來。烹羊宰牛暫且作樂，我們應當痛飲三百杯酒。岑夫子和丹丘生啊，請盡量喝酒，別讓杯子停下來。我來為你們高歌一曲，請你們傾耳細聽。盛大的宴會音樂、珍貴美味的飲食不值得看重，只希望長醉而不要清醒。自古以來聖賢死後都沒沒無聞，只有那會喝酒

的人才能夠流傳美名。陳王當年在平樂觀宴客，斗酒價值十千錢也豪飲，賓主盡情歡笑。身為主人的我又何必說沒有錢，只管買酒來讓我們一起痛快對飲。五色花紋的好馬，貴重的皮衣，叫我的兒子拿出來去換取美酒，讓我們一起消除這無窮無盡的憂愁。

② 李白〈望廬山瀑布〉

日照香爐¹生紫煙²，遙看瀑布掛前川。
飛流直下三千尺，疑是銀河落九天³。

注釋¹香爐：香爐峰，位於江西省九江市。奇峰凸起，狀似香爐，氣若煙，有如香，故稱為「香爐峰」。²紫煙：日光照耀下產生的紫色霧氣。³九天：天之極高處。

譯日光照耀香爐峰生起紫色霧氣，遠遠望見瀑布像是掛在山壁的河川。高崖上疾流向下的瀑布好像有三千尺，彷彿是銀河從天之極高處瀉落到人間。

⑤ 李白〈公無渡河〉

黃河西來決_____ ¹， 萬里觸龍門
²。波天，堯 _____ ³。大禹理⁴百川，兒
啼不家。殺洪水，九州⁵始蠶麻⁶
。其害乃去，茫然風沙。髮⁷之 ⁸狂而
痴，清晨臨流欲為。旁人不惜妻止之，
公無渡河苦渡之。虎可搏，河難 ⁹，公果
死流海。有長鯨白齒若雪山，公乎公
乎掛 ¹⁰於其間。 ¹¹所悲竟不。

注¹_____：崑崙山，古時誤認此山為黃河的發源地。²龍門：龍門山，黃河流經此地。³_____：嘆息。⁴理：整治。⁵九州：此指天下。⁶蠶麻：養蠶與種麻。⁷_____髮：披散著頭髮。被，通「披」。⁸_____：老人。⁹_____：徒步渡河。¹⁰_____：懸掛。¹¹_____：樂器名。

譯黃河之水從西而來，決裂崑崙山，東行咆哮萬里，沖擊著龍門山。堯帝曾經為這滔天的洪水發出嘆息。大禹也為整治這泛濫的大河，三次路過家門，小兒哭啼都沒有進去。治理好水患後，天下人民開始養蠶與種麻，恢復了男耕女織的太平生活。雖然消除了水害，但是兩岸仍有茫茫風沙之患。古時有一個披散著頭髮的癡狂老人，他大清早來到河邊想要渡河。旁觀者不勸阻，只是在一旁看熱鬧，只有他的妻子前去阻止他，在後面喊著要他別渡河，可是他偏要向河裡走。猛虎可徒手搏鬥，大河卻不可徒步而渡，這位老狂夫果然被水溺死，其屍首隨波逐流，漂至大海。海中有

那白齒如山的長鯨，老狂夫像一絲布絹懸掛在鯨魚的白牙之間。其妻彈著箜篌唱著悲歌，可惜她的丈夫終究是回不來了。

④ 蘇軾〈念奴嬌赤壁懷古〉

大江東去，浪 ¹盡，千古風流人物²
。故 ³西邊，人道是：三國周郎⁴赤壁。亂
石雲，驚裂岸，捲起千堆雪⁵。江山如
畫，一時多少豪傑。遙想公 _____ 當年，
小喬⁶初嫁了，雄姿英發，羽扇 _____ 巾⁷，談笑
間， ⁸灰飛煙滅。故國神遊⁹，多情應
笑我¹⁰，早生華髮¹¹。人生如夢，一尊¹²
 ¹³江月。

注¹_____：沖洗。²風流人物：指傑出的人物。³故_____：過去遺留下來的戰壘。⁴周郎：周 _____，字公瑾，為三國時吳國名將。⁵雪：比喻浪花。⁶小喬：三國時周瑜之妻。⁷羽扇 _____ 巾：手持烏羽做成的扇子，頭戴青絲頭巾。形容態度從容不迫、瀟灑閑適。⁸_____：船上的 _____ 和船槳，借代為戰 _____。一本作「強 _____」，強敵，指曹軍。⁹故國神遊：即「神遊故國」。故國，此指三國時的赤壁戰場。¹⁰多情應笑我：即「應笑我多情」。¹¹華髮：花白的頭髮。¹²尊：通「 _____」，酒器。¹³_____：以酒灑地而祭。

譯長江向東奔流，浪花洗盡千古以來多少傑出的英雄人物。在這古老戰壘的西邊，人們說這裡是：三國周瑜大敗曹操的赤壁。參差的山石像要撞崩浮雲，洶湧的浪濤彷彿能沖裂江岸，捲起了千萬堆白雪似的浪花。江山如畫，當年不知在這裡聚集了多少英雄豪傑。遙想周瑜正當有為之壯年，剛娶了小喬，雄壯威武，英氣風發。手拿烏羽扇，頭戴青絲巾，在談笑之間用兵，強大的曹軍戰艦就被燒得如煙灰般消散。神遊三國時的赤壁戰場，興起無限感慨，我不禁嘲笑自己多情，也感傷自己已生白髮，年華老去。人生如夢，不如灑一杯酒來祭奠江中的明月。